

Distrito Escolar de la Ciudad de Bakersfield  
 Reunión del Comité de Educación Multilingüe  
 Lunes 24 de enero del 2022  
 4:00-6:00 p.m. - Junta abierta al público  
**Acta**

La reunión se llevó a cabo a través de Zoom.

**I. Se llamó al orden y se pasó lista**

La reunión comenzó a las 4:05 p.m. Bajo la dirección del Sr. Alfonso Ceja, representante del Comité de Educación Multilingüe (MEP) se les dio la bienvenida a todos a la reunión.

<input type="checkbox"/>	El Sr. Mark Luque	Superintendente
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Laura Orozco	Representante de Servicios Educativos
<input type="checkbox"/>	La Sra. Laura Guerrero - Salgado	Miembro de la junta educativa
<input type="checkbox"/>	La Sra. Shannon Zimmerman	Miembro de la junta educativa
<input checked="" type="checkbox"/>	El Sr. Alfonso Ceja	Representante de MEP
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Christine Chapman	Representante de C&I
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Michelle Santoyo	Representante de recursos humanos
<input type="checkbox"/>	La Sra. Anne Lopez	Administradora de la escuela Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	El Sr. Erick Casallas	Administrador de la escuela Voorhies
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Melinda Koerner	Administradora de la escuela Stiern
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Alejandra Sanchez	Representante de maestros de la escuela Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Lupe Quinonez	Representante de maestros de la escuela Voorhies
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Esmeralda Stane	Representante de maestros de la escuela Stiern
<input type="checkbox"/>	La Sra. Armida Madrid	Representante deBETA
<input type="checkbox"/>	La Sra. Teresa Garcia	Representante deBETA
<input type="checkbox"/>	vacante	K-2 padre/madre
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Norma Perez	K-3 madre de Harris
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Annie Avina	3 - 6 Madre
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Ana Karen Garcia	7-8 madre de Stiern
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Diyarina Motta	Representante de DELAC
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Maricruz Vielma-Morales	Representante de DELAC
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Tashawn Winston	Representante de Kern High
<input checked="" type="checkbox"/>	La Sra. Lisa Vargas	Representante de KCSOS

<input checked="" type="checkbox"/>	Dr. Adam Sawyer	Representante de CSUB
<input checked="" type="checkbox"/>	El Sr. Michael Westwood	Representante de BC

## II. ELEMENTOS DE ACCIÓN

### A. Comentarios Públicos

Lori Pesante, madre de 2 estudiantes de Voorhies DI, quiere ver qué más podemos hacer, especialmente durante estos tiempos difíciles, para garantizar que todas las personas que quieran participar en DI u otros programas multilingües tengan la oportunidad de hacerlo. ¿Podríamos anunciar más? A Lori le gustaría saber cómo inscribirse en una lista para estas reuniones.

### Aprobación de Actas

Las actas fueron revisadas y aprobadas. Norma Pérez dio la primera moción y Diyarina Motta dio la segunda moción. Se aprobó el acta.

## III. ARTÍCULOS DE DISCUSIÓN

### A. Resolución revisada de la Junta

**Aprobado el 16 de noviembre de 2021 por La Mesa Directiva. Alfonso Ceja, Director Ejecutivo, Programas de Educación Multilingüe** solo quería hacerle saber para su conocimiento e información, el enlace fue compartido.

**B. El Sr. Alfonso Ceja** compartió un video de los estudiantes que actualmente están en el programa de Doble Inmersión. Estos estudiantes fueron entrevistados y grabados para mostrar a los estudiantes que son hablantes nativos de inglés, hablan español y los hablantes nativos de español, hablan inglés. Los estudiantes compartieron todos los beneficios de ser bilingües y las formas en que han podido utilizar su segundo idioma. Lupe Quiñonez compartió que ella tenía la mayoría de estos estudiantes y es genial ver el crecimiento, especialmente a partir del cuarto grado, ahí es cuando ves el desarrollo del lenguaje académico. En el salón de clases hay que esperar y el lenguaje vendrá y los niños lo saben.

### C. Campamento de aprendizaje de verano

**El Sr. Ceja** compartió que el Campamento de Aprendizaje de Verano es un esfuerzo del Distrito. Uno de nuestros mayores objetivos es que nuestro programa DI se lleve a cabo simultáneamente con el campamento de aprendizaje de verano regular y que los estudiantes reciban la misma instrucción independientemente del idioma. Los 2 sitios escolares que ofrecerán DI serán Voorhies para primaria y Stiern para secundaria, las mismas 3 semanas que el campamento de aprendizaje de verano regular, con una rotación semanal con un enfoque diferente cada semana. 1° y 2° grado recibirán SLA y Ciencias 100% en español,

Arte e Historia serán 70% en español y 30% en inglés. 3° y 4° tendrán Arte e Historia 40% en inglés y 60% en español para 5° y 6° será 50% en ambos. Para 7.º y 8.º grado será Ciencias 100 % en español, Matemáticas y codificación 100 % en inglés y Arte e Historia 50 % en ambos. Mismo plan de estudios que ninguno de los estudiantes DI. Laura Orozco cree que está bien planeado.

#### **D. Actualizaciones de las escuelas de inmersión dual**

**El Sr. Casallas, Director de la Escuela Primaria Voorhies** compartió que 232 estudiantes fueron evaluados en LAS Links, y el Sr. Casallas agradeció a la Sra. Hastings DI Intervention especialista por hacer una gran parte de las pruebas. Estrellita se está implementando consistentemente y Be Glad también está avanzando. Teniendo en cuenta los desafíos en este momento, las cosas están avanzando.

**La Sra. López, directora de la escuela primaria Harris** no pudo estar presente, pero el **Sr. Ceja** brindará una actualización rápida en su nombre. La Sra. López quería resaltar la estructura de escritura en Harris, el personal de Harris ha comenzado el desarrollo profesional en "Escribir desde el Comienzo" Son estrategias para cualquier idioma que se desarrolle A TRAVÉS de la escritura.

**La Sra. Koerner, Directora de la Escuela Intermedia Stiern** compartió que se están enfocando en ser Bialfabetizados: Lectura, Escritura y Pensamiento/Análisis. En STAR Reading English, los estudiantes están rindiendo a nivel de grado o por encima y en español los estudiantes están leyendo aún más alto, algunos tan altos como el nivel de la escuela secundaria. La maestra Sra. Stane de Stiern agradeció al Departamento MEP por las novelas que recibieron este año ya que hace que sea divertido para los estudiantes ya que pueden relacionarse con ellas.

#### **Recomendaciones al Superintendente**

**El Sr. Ceja** continuó discutiendo el tema de la última reunión y compartió que debemos asegurarnos de que, a medida que avanzamos el próximo año, agreguemos el 4.º grado a Harris, por lo que necesitaríamos un maestro DI adicional. Eventualmente en 2 años 5to grado luego 6to grado y así sucesivamente. A medida que continuamos creciendo el programa, la necesidad de tener maestros acreditados de alta calidad para enseñar en el programa DI está ahí. El Sr. Ceja le pidió al Dr. Sawyer una actualización sobre el programa BILA, el Sr. Sawyer compartió que hay 12 candidatos que ya terminaron los primeros 2 cursos y ahora están en la recta final y esperan tener nuevos candidatos BCSD. Laura Orozco compartió que está contenta de que tengamos el programa BILA y que tengamos una fuente de maestros bilingües a medida que Harris crece, y es importante mantener el programa fuerte. Norma Pérez está de acuerdo con la Sra. Orozco y compartió que ella trabaja en Harris y que su hija también asiste al programa DI y ahora que está en 3º grado ha mejorado mucho, ahora puede comunicarse con sus abuelos, así que continúe con el BILA necesitamos esos maestros para el programa DI. Haremos la recomendación de continuar con el programa BILA. Lisa Vargas mencionó que es crucial que tengamos esos maestros con credenciales DI.

**IV.**

**FECHA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN**

**14 de marzo del 2022 a través de Zoom**

**V.**

**APLAZAMIENTO**

Primera moción de Diyarina Motta, secundada por Ana Karen García, se ordenó por voto de los miembros presentes levantar la sesión a las 4:50 p.m. Todos los miembros presentes estaban a favor. Movimiento llevado.